

Title (en)
Rotary vane vacuum pump.

Title (de)
Drehschieber-Vakuumpumpe.

Title (fr)
Pompe rotative à palettes à vide.

Publication
EP 0237618 A2 19870923 (DE)

Application
EP 86113768 A 19861004

Priority
DE 3545982 A 19851223

Abstract (en)
1. A rotary vane vacuum pump (1) including at least two pump stages (3, 4) which with their shafts (2) are disposed horizontally one above the other, each of said pump stages having a housing in which an eccentrically disposed rotor with vane plates movable in radial slits is rotatable in such a manner that pumpage is created by varying chamber volumes, the inlet of the second stage (4) being connected to the outlet of the first stage (3) and the pump stages being detachably secured to a carrying member independently of each other, characterized in that the carrying member takes the form of a carrying plate (5) on both sides of which in each case at least one pump stage (3, 4) is secured.

Abstract (de)
Eine Drehschieber-Pumpe (1) hat zwei mit ihren Wellen (2) horizontal übereinander angeordnete Pumpenstufen (3 und 4), deren jede ein Gehäuse hat, in welchem ein exzentrisch angeordneter Rotor mit in radialen Schlitten beweglichen Schieberplatten derart drehbar ist, daß durch sich verändernde Kammervolumina eine Pumpwirkung entsteht, wobei der Einlaß der zweiten Stufe (4) mit dem Auslaß der ersten Stufe (3) verbunden ist und die Pumpenstufen (3 und 4) einzeln demontierbar sind. Um diese einzelne Demontierbarkeit möglichst einfach zu gestalten und dennoch möglichst kurze Wege vor allem für das zu pumpende Medium zu haben, ist eine Tragplatte (5) vorgesehen, an deren beiden Seiten jeweils eine der Pumpenstufen unabhängig von der anderen lösbar befestigt ist. Dies ermöglicht es, einen Durchbruch (6) in der Tragplatte (5) für die Verbindung des Auslasses der ersten Pumpenstufe (3) mit dem Einlaß der zweiten Pumpenstufe (4) vorzusehen und so einen direkten und kürzestmöglichen Weg für das zu pumpende Medium zu schaffen.

IPC 1-7
F04C 23/02; **F04C 18/344**

IPC 8 full level
F04C 18/344 (2006.01); **F04C 23/00** (2006.01); **F04C 23/02** (2006.01)

CPC (source: EP)
F04C 23/001 (2013.01)

Cited by
GB2394011A

Designated contracting state (EPC)
BE CH DE ES FR GB IT LI SE

DOCDB simple family (publication)
DE 3545982 A1 19870702; **DE 3545982 C2 19881201**; DE 3663721 D1 19890706; EP 0237618 A2 19870923; EP 0237618 A3 19880107; EP 0237618 B1 19890531

DOCDB simple family (application)
DE 3545982 A 19851223; DE 3663721 T 19861004; EP 86113768 A 19861004